



KUMSP00GDOYK

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD

ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU)

-1-

01652

poř. číslo

2011

rok

RRC

zkr. odb.

S M L O U V A**o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje****I.****SMLUVNÍ STRANY****1. Moravskoslezský kraj**

se sídlem: 28. října 117, 702 18 Ostrava
zastoupen: Ing. Jaroslavem Palasem, hejtmanem kraje
IČ: 70890692
DIČ: CZ70890692
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú. 1650676349/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

2. Obec Karlovice

se sídlem: 793 23 Karlovice č.p. 138
zastoupena: Janou Helekalovou, starostkou
IČ: 00296112
DIČ: CZ00296112
bankovní spojení: ČSOB a.s., divize Poštovní spořitelna, č.ú. 152669264/0300

(dále jen „příjemce“)

II.**ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

- Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
- Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném dotačním programu „Podpora turistických oblastí Moravskoslezského kraje“ (dále jen „Dotační program“), o jehož vyhlášení rozhodla rada kraje svým usnesením č. 76/4642 ze dne 16.2.2011.
- Neoprávněné použití dotace nebo zadržení prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“). V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

III.**PŘEDMĚT SMLOUVY**

- Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV.**ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE**

- Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci dotaci v maximální výši **69,93 %** celkových skutečně vynaložených uзнatelných nákladů na realizaci projektu „Multifunkční centrum pro volný čas Slezan“ (dále jen „projekt“), maximálně však ve výši **Kč 1.000.000,--** (slovy jeden milion korun českých), z toho neinvestiční dotaci maximálně ve výši Kč 200.000,-- a investiční dotaci maximálně ve výši Kč 800.000,--, účelově určenou k úhradě uзнatelných nákladů projektu vymezených v čl. VI této smlouvy.

2. Konečná výše dotace bude stanovena s ohledem na skutečnou výši celkových uznatelných nákladů uvedených a doložených v rámci závěrečného vyúčtování.
- Pokud budou celkové skutečné uznatelné náklady projektu nižší než celkové předpokládané uznatelné náklady, procentní podíl dotace k těmto nákladům se nemění, tzn. příjemce obdrží **69,93 %** celkových skutečných uznatelných nákladů a konečná výše dotace se úměrně sníží.
- Pokud celkové skutečné uznatelné náklady projektu překročí celkové předpokládané uznatelné náklady, konečná výše dotace se nezvyšuje a příjemce obdrží **1.000.000,- Kč**.
3. Předpokládaná výše celkových uznatelných nákladů projektu, které mohou být spolufinancovány poskytovatelem, činí **Kč 1.430.000,-**, jak je uvedeno v nákladovém rozpočtu projektu.

V. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotaci na projekt převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy ve dvou splátkách takto:
- a) první splátka ve výši **50 %** maximální částky dotace dle čl. IV odst. 1 této smlouvy, tedy **Kč 500.000,-** (slovy pět set tisíc korun českých) bude na účet příjemce převedena do 30 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy,
 - b) druhá splátka bude činit **50 %** maximální částky dotace dle čl. IV odst. 1 této smlouvy. Jestliže se však výše celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů projektu bude lišit od výše předpokládané, uvedené v čl. IV odst. 3 této smlouvy, bude druhá splátka vypočítána v souladu s čl. IV odst. 2 této smlouvy. Úhrada bude na účet příjemce provedena do 60 dnů po předložení bezchybného a úplného závěrečného vyúčtování.
2. Příjemce se zavazuje:
- a) řídit se při použití a vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a právními předpisy,
 - b) zrealizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení dle čl. IV této smlouvy,
 - c) použít poskytnutou dotaci v souladu s jejím účelovým určením dle čl. IV této smlouvy a pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. VI této smlouvy,
 - d) ukončit realizaci projektu nejpozději **do 31.10.2012**,
 - e) nepřekročit stanovený maximální **69,93 %** podíl poskytovatele na skutečně vynaložených uznatelných nákladech projektu,
 - f) dodržet vlastní podíl na financování realizace projektu, tedy minimálně **30,07 %** z celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů projektu,
 - g) dodržet stanovený procentuální podíl dotace a minimální procentuální podíl finančních prostředků příjemce na uznatelných nákladech v každém rozpočtovém roce realizace projektu,
 - h) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu, a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů. Tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
 - i) označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci „Financováno z rozpočtu MSK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč,
 - j) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
 - k) dodržet nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí. Od tohoto nákladového rozpočtu je možno se odchýlit jen následujícím způsobem:

- bez omezení provádět vzájemné finanční úpravy jednotlivých nákladových položek v rámci jednoho druhu uznatelného nákladu za předpokladu, že bude dodržena stanovená výše příslušného druhu uznatelného nákladu, stanovený procentuální podíl finanční spoluúčasti na celkových uznatelných nákladech projektu a změny nebudou mít vliv na stanovené účelové určení,
 - upravit výši použití poskytnuté dotace na jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v nákladovém rozpočtu projektu), maximálně o $\pm 10\%$ z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za předpokladu, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace, stanovený procentuální podíl spoluúčasti dotace na celkových uznatelných nákladech projektu a provedené změny nebudou mít vliv na účelové určení,
- l) zpracovat k 31. 12. 2011 průběžné vyúčtování realizace projektu a předložit je spolu s kopiemi účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům projektu včetně dokladů o jejich úhradě poskytovateli nejpozději do 15. 1. 2012; průběžné vyúčtování musí obsahovat popis postupu prací na projektu, průběžného naplňování účelového určení a zhodnocení dodržování závazných ukazatelů. Průběžné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu. V rámci závěrečného vyúčtování již příjemce není povinen předložit kopie účetních dokladů a dokladů o jejich úhradě, které předložil v rámci průběžného vyúčtování,
- m) předložit poskytovateli na předepsaných formulářích závěrečné vyúčtování celého realizovaného projektu včetně
- závěrečné zprávy jako slovního popisu realizace projektu s uvedením jeho výstupů a celkového zhodnocení,
 - seznamu účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům projektu včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů,
 - kopií účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů projektu),
 - čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování,
- a to nejpozději **do 30.11.2012**. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu.
- n) v případě, že realizace projektu bude předčasně ukončena, předložit poskytovateli závěrečné vyúčtování /s náležitostmi dle odst. 2 písm. m) tohoto článku smlouvy/ nejpozději do 30 kalendářních dnů od ukončení realizace projektu,
- o) vrátit nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté dotace, jsou-li vyšší než Kč 10,--, zpět na účet poskytovatele, a to do 7 kalendářních dnů ode dne předložení závěrečného vyúčtování, nejpozději však do 7 kalendářních dnů od termínu stanoveného pro předložení závěrečného vyúčtování. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
- p) v případě, že realizaci projektu nezhodí nebo ji přeruší z důvodů, že projekt nebude dále uskutečňovat, do 7 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost administrátorovi písemně nebo ústně do písemného protokolu a následně vrátit dotaci zpět na účet poskytovatele v plně poskytnuté výši do 7 kalendářních dnů ode dne ohlášení, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy byl toto ohlášení povinen učinit. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
- q) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace projektu nebo v sídle poskytovatele,
- r) při peněžních operacích dle této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět variabilní symbol **1131810192**,
- s) nepřevést realizaci projektu ani poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt,

- t) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezcizit majetek pořízený nebo technicky zhodnocený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
 - u) neprodleně, nejpozději však do 8 dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, realizací projektu či identifikačními údaji příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran či změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek.
3. Poskytovatel prohlašuje, že poskytnutí dotace podle této smlouvy je poskytnutím podpory de minimis ve výši Kč 1.000.000,-- ve smyslu Nařízení Komise (ES) č.1998/2006 ze dne 15. 12. 2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku EU, dne 28. 12. 2006, v částce L 379). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.
4. Příjemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla de minimis (viz zejm. čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 2 - 5 Nařízení Komise /ES/ č. 1998/2006) zejm. že poskytnutím této dotace nedojde k takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry veřejné podpory, a že v posledních 3 letech mu nebyla poskytnuta podpora de minimis, která by v součtu s podporou de minimis poskytovanou na základě této smlouvy překročila maximální částku povolenou právními předpisy ES upravujícími oblast veřejné podpory (zejména Nařízením Komise /ES/ č. 1998/2006).

VI. UZNATELNÝ NÁKLAD

1. „Uznatelným nákladem“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
- a) vznikl a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu, tj. v období **od 1.3.2011 do 31.10.2012**,
 - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a podmínkami Dotačního programu,
 - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a
 - d) je uveden v nákladovém rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce poruší rozpočtovou kázeň a poskytovatel má podle této smlouvy ještě povinnost poskytnout mu další finanční plnění.
2. V případě, že poskytovatel odstoupí od smlouvy, je příjemce povinen přijatou dotaci vrátit zpět na účet poskytovatele, a to v plně poskytnuté výši.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
4. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž tři obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je nákladový rozpočet projektu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dojde druhé smluvní straně.
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv

v tísni za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

8. Doložka platnosti právního úkonu dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 20/1716 ze dne 22.6.2011.

9. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O přijetí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo obce svým usnesením č. 15/6/2011 ze dne 24.6.2011.

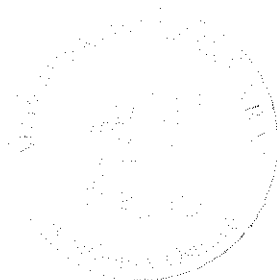
27. 07. 2011
V Ostravě dne

.....
za poskytovatele
Ing. Jaroslav Palas
hejtman kraje

Po dobu nepřítomnosti zastoupen
Miroslavem Novákem
1. náměstkem hejtmána kraje

V dne
V dne 14.7.2011

.....
za příjemce
Jana Helekalová
starostka



Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné neinvestiční náklady/výdaje

Vyplňte, prosím, pouze bílá políčka ve sloupcích a - d

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu	
		Plánované uznatelné náklady/výdaje	Požadovaná výše dotace
		(v Kč)	(v Kč)
		a	b
1. Spotřebované nákupy celkem		400 000	200 000
Druh	1.1 Spotřeba materiálu	0	0
Položka	1.1.1		
Položka	1.1.2		
Položka	1.1.3		
Položka	1.1.4		
Položka	1.1.5		
Položka	1.1.6		
Položka	1.1.7		
Položka	1.1.8		
Druh	1.2 Drobný dlouhodobý hmotný majetek	0	0
Položka	1.2.1		
Položka	1.2.2		
Položka	1.2.3		
Položka	1.2.4		
Položka	1.2.5		
Druh	1.3 Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	400 000	200 000
Položka	1.3.1 sportovní vybavení a nábytek	400 000	200 000
Položka	1.3.2		
Položka	1.3.3.		
Druh	1.4 Spotřeba energie	0	0
Položka	1.4.1 Spotřeba elektrické energie		
Položka	1.4.2 Vodné, stočné		
Položka	1.4.3 Spotřeba plynu		

Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné neinvestiční náklady/výdaje

Vypíšte, prosím, pouze bílá políčka ve sloupcích a - d

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu	
		Plánované uznatelné náklady/výdaje	Požadovaná výše dotace
		(v Kč)	(v Kč)
		a	b
2. Služby celkem		0	0
Druh	2.1 Oprava a udržování (položkově rozepsat)	0	0
Položka	2.1.1		
Položka	2.1.2		
Položka	2.1.3		
Položka	2.1.4		
Položka	2.1.5		
Položka	2.1.6		
Druh	2.2 cestovné	0	0
Položka	2.2.1		
Položka	2.2.2		
Položka	2.2.3		
Druh	2.3 Jiné uznatelné služby dle vyhlášeného dotačního programu	0	0
Položka	2.3.1		
Položka	2.3.2		
Položka	2.3.3		
Položka	2.3.4		
Položka	2.3.5		
Položka	2.3.6		
Položka	2.3.7		
Položka	2.3.8		
Položka	2.3.9		

Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné neinvestiční náklady/výdaje

Vyplňte, prosím, pouze bílá políčka ve sloupcích a - d

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu	
		Plánované uznatelné náklady/výdaje	Požadovaná výše dotace
		(v Kč)	(v Kč)
		a	b
3. Osobní náklady celkem		0	0
Druh	3.1 Mzdové náklady	0	0
Položka	3.1.1 Mzdy a platy (hrubá mzda)		
Položka	3.1.2 Zákonné odvody z mezd (mimo odvod na FKSP)		
Položka	3.1.3 Dohody konané mimo pracovní poměr		
Druh	3.2 Honoráře	0	0
Položka	3.2.1		
Položka	3.2.2		
Položka	3.2.3		
4. Jiné uznatelné náklady dle vyhlášeného dotačního programu		0	0
Položka	4.1.1		
Položka	4.1.2		
Položka	4.1.3		
Položka	4.1.4		
Položka	4.1.5		
Položka	4.1.6		
Položka	4.1.7		
NEINVESTIČNÍ NÁKLADY/VÝDAJE CELKEM:		400 000	200 000

Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné investiční výdaje

Vyplňte, prosím, pouze bílá políčka ve sloupcích a - d

Druh dlouhodobého majetku		Celkové plánované výdaje na pořízení dlouhodobého majetku v rámci projektu	
		Plánované uznatelné výdaje	Požadovaná výše dotace
		(v Kč)	(v Kč)
		a	b
1. Dlouhodobý majetek		1 030 000	800 000
Druh	1.1 Dlouhodobý nehmotný majetek	100 000	100 000
Položka	1.1.1 Software	0	0
Položka	1.1.1.1		
Položka	1.1.1.2		
Položka	1.1.1.3		
Položka	1.1.1.4		
Položka	1.1.2 Projektová dokumentace	100 000	100 000
Položka	1.1.2.1 projektová dokumentace	100 000	100 000
Položka	1.1.2.2		
Položka	1.1.2.3		
Položka	1.1.2.4		
Položka	1.1.3 Jiné uznatelné náklady dle vyhlášeného dotačního programu	0	0
Položka	1.1.3.1		
Položka	1.1.3.2		
Položka	1.1.3.3		
Položka	1.1.3.4		
Položka	1.1.3.5		

Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné investiční výdaje

Vyplňte, prosím, pouze bílá políčka ve sloupcích a - d

Druh dlouhodobého majetku		Celkové plánované výdaje na pořízení dlouhodobého majetku v rámci projektu	
		Plánované uznatelné výdaje	Požadovaná výše dotace
		(v Kč)	(v Kč)
		a	b
Druh	1.2 Dlouhodobý hmotný majetek	930 000	700 000
Položka	1.2.1 Budovy, haly, stavby	930 000	700 000
Položka	1.2.1.1 rozvody elektrické sítě a rozvody počítačové sítě	280 000	200 000
Položka	1.2.1.2 rozvody vody a odpadů včetně zdravotnických	220 000	200 000
Položka	1.2.1.3 rozvody ústředního topení	280 000	200 000
Položka	1.2.1.4 oprava zdí, úprava přiček	150 000	100 000
Položka	1.2.2 Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	0	0
Položka	1.2.2.1		
Položka	1.2.2.2		
Položka	1.2.2.3		
Položka	1.2.3 Pozemky, pěstební celky trvalých porostů	0	0
Položka	1.2.3.1		
Položka	1.2.3.2		
Položka	1.2.3.3		
Položka	1.2.4 Jiné uznatelné náklady dle vyhlášeného dotačního programu	0	0
Položka	1.2.4.1		
Položka	1.2.4.2		
Položka	1.2.4.3		
INVESTIČNÍ VÝDAJE CELKEM:		1 030 000	800 000